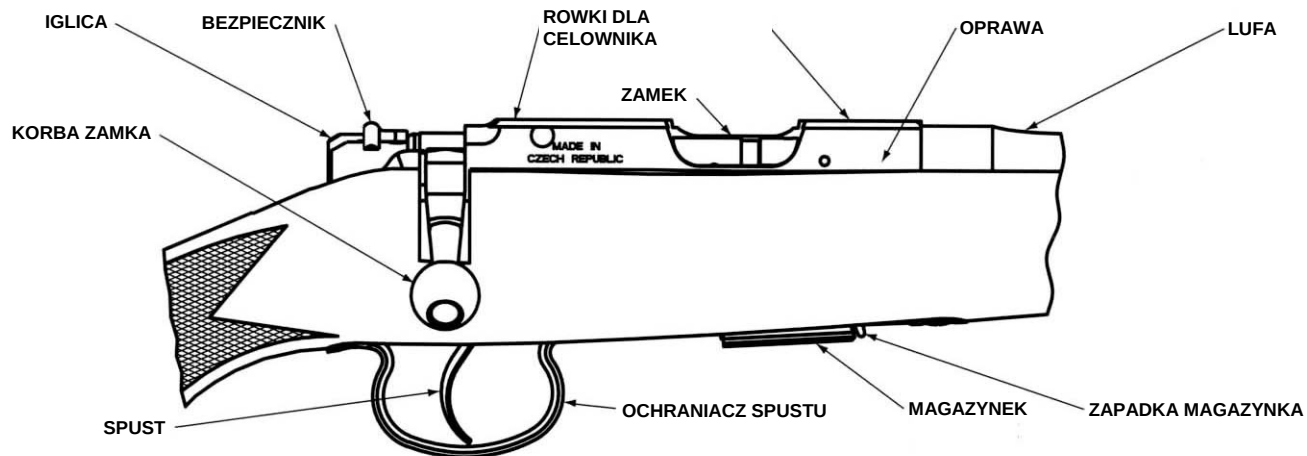
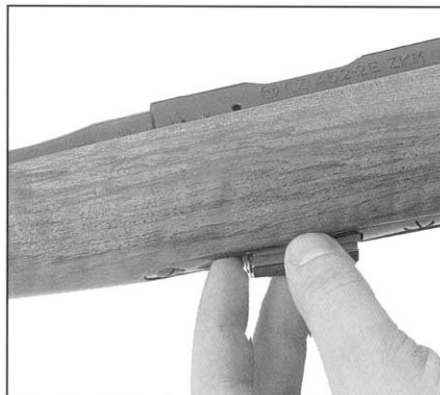
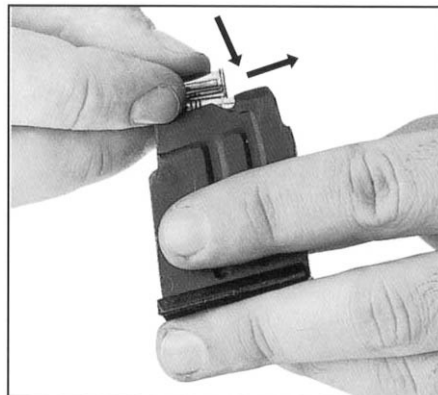




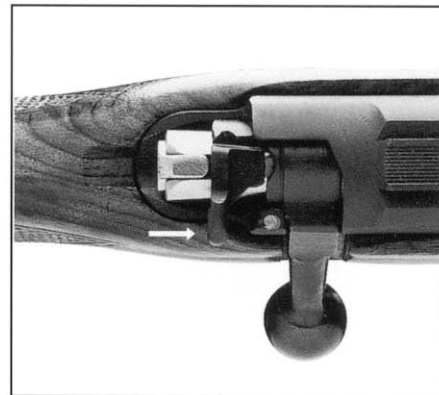
①



②



③



④

Zanim rozpoczniecie posługiwać się bronią, zaznajomcie się z niniejszą instrukcją, zwłaszcza z następującymi instrukcjami bezpieczeństwa.

Nie prawidłowe oraz niestaranne posługiwanie się bronią może spowodować nieumyślny wystrzał, którego wynikiem może być zranienie, śmierć albo szkoda na majątku. Te same skutki mogą spowodować samowolne obróbki, korozja albo stosowanie nie przepisanych albo uszkodzonych nabojęw. W takich przypadkach nie może producent ponosić odpowiedzialność za powstałe skutki.

Zanim broń oddano do sprzedaży, broń sprawdzono, starannie skontrolowano oraz zapakowano. CZ nie może kontrolować posługiwanie się bronią po wyekspediowaniu broni z zakładu. Dla tego, przy zakupu broni tej sprawdźcie, czy nie jest nabita i uszkodzona.

Niniejsza instrukcja miała być zawsze załączona do broni, i w razie, kiedy broń komuś pożyczycie albo sprzedacie.

TREŚĆ

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	3	INSTRUKCJE DLA UTRZYMANIA	9
TERMINOLOGIA I OPIS SZTUCERA		Rozebranie w celu czyszczenia	9
MAŁOKALIBROWEGO	4	Demontaż zamka	9
INSTRUKCJE UŻYCIA	6	Czyszczenie broni	9
Amunicja	6	Czyszczenie odwiertu i komory nabojoyej	10
Wyjęcie magazynka	6	Czyszczenie pozostałych części broni	10
Ładownictwo magazynka	6	Konserwacja	10
Nabijanie sztucera małowkalibrowego	6	WYOBRAŻENIE I WYKAZ CZĘŚCI	11
Zabezpieczenie sztucera małowkalibrowego	7	USUWANIE DEFECTÓW	13
Rozładownictwo sztucera małowkalibrowego	7	DANE TECHNICZNE	14
Funkcja trzpienia	7	WYKAZ OBRAZKÓW	14
Nastawienie spustu	7		
Nastawienie celowników	8		
Celownik optyczny	8		

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Dotrzymujcie instrukcje bezpieczeństwa dla bezpieczeństwa Waszego oraz bezpieczeństwa pozostałych.

1. Zawsze posługujcie się swoją bronią jako z nabitą.
2. Nigdy nie celujcie bronią do czegokolwiek, do czego nie chcecie strzelać.
3. Nikomu nie wierzcie, że broń nie jest nabita.
4. Zanim broń odłożycie, albo oddacie innej osobie, zawsze sprawdźcie, czy nie jest nabita.
5. Broń ukrywajcie nie nabitą, z spuszczoneym mechanizmem udarowym.
6. Nigdy nie używajcie broni do innych celów, niż do strzelania.
7. Nabita broń nigdy nie zostawiajcie naciągniętą i nabitą bez dozoru.
8. Przed nabijaniem broni sprawdźcie, czy odwiert lufy, komora oraz zamek są czyste i bez przeszkód. Broń zanieczyszczoną od strzelania jak najszybszej wyczyścicie.
9. Używajcie tylko czystej, suchej, oryginalnej - fabrycznie wytworzonej amunicji wysokiej jakości, w dobrym stanie, stosownej do kalibru waszej broni.
10. Przed strzelaniem oraz w ciągu strzelania nie pijcie napojów alkoholowych oraz nie używajcie narkotyków.
11. Jeżeli jest to możliwe, stosujcie w ciągu strzelania ochraniacze słuchu oraz ochronne okulary do strzelania.
12. Jeżeli broń jest nabita, miejcie bezpiecznik w położeniu zabezpieczone do momentu przygotowania do strzelania. Przy odbezpieczaniu celujcie w przestrzeń bezpieczną.
13. Nie blokujcie okienko do wyrzucania łusek i dbajcie, żeby nikt nie przeszkadzał w kierunku wyrzucanej łuski.
14. Nie naciskajcie spust, ani nie wstawiajcie palce w ochraniacz spustu, dopóki nie celujecie do celu i nie jesteście przygotowani do strzelania.
15. Zanim naciśniecie spust, jeszcze raz skontrolujcie wasz cel oraz przestrzeń za celem. Pocisk może lecieć naprze strzał albo obok waszego celu jeszcze kilka setek metrów.
16. Nigdy nie strzelajcie na twardą powierzchnię jako jest kamień albo na lustro wody.
17. Nie strzelajcie z broni w bliskości zwierzęta, jeżeli nie jest wytresowane na hałas ten.

18. Jeżeli trzymacie broń, nie ulegajcie „grubym żartom“.
19. Niewypał: W razie, kiedy nie dojdzie do wystrzału, trzymajcie broń wycelowaną do celu albo w bezpieczną przestrzeń i poczekajcie trzydzieści sekund. Jeżeli doszło do opóźnionego zapłonu, nabój do trzydzieści sekund wystrzeli. Jeżeli do wystrzału nie dojdzie, wyjmijcie magazynek, wyjmijcie nabój z lufy i sprawdźcie spłonkę. Jeżeli odcisk iglicy na spłonce jest słaby, obok środka albo żaden, dajcie broń, przed dalszym strzelaniem, sprawdzić przez wykwalifikowanego rusznikarza.
20. Przed czyszczeniem, składowaniem albo transportem zawsze sprawdźcie, czy broń nie jest nabita.
21. Broń oraz amunicję ukrywajcie w oddzielnej i zamkniętej przestrzeni obok dosięga i widoku dzieci oraz osób niepowołanych.
22. Nigdy nie przerabiajcie elementy broni. W ważny sposób możecie naruszyć prawidłową funkcję broni albo jej bezpieczeństwo.
23. Pamiętajcie, że korozja, używanie wadliwych nabojów, spadek broni na twardą powierzchnię albo inne „grube posługiwanie się“ może spowodować uszkodzenie, które nie musi być od pierwszego poglądu widoczne. Jeżeli dojdzie do czegoś takiego, dajcie broń sprawdzić przez wykwalifikowanego rusznikarza.

TERMINOLOGIA I OPIS SZTUCERA MAŁOKALIBROWEGO

Nazwy podstawowych części sztucera stosowane w niniejszej instrukcji podane są na obrazku 1 na wewnętrznej stronie okładki. Nazwy wszystkich części sztucera podano w rozdziale *Wyobrażenie i wykaz części*.

Przy czytaniu instrukcji otwórzcie przegięte kartki okładki, żeby można było ciągle obserwować ilustracyjne obrazki wydrukowane na ich wewnętrznych stronach.

Sztucer małokalibrowy CZ 452 ZKM jest klasyczną bronią automatyczną z potężną konstrukcją. Produkowano kilka wykonań. Między charakterystyczne właściwości wszystkich wykonań należy:

- dobre wyważenie broni gwarantujące sprytne i łatwe wycelowanie
- szczerbinka kłapkowa nastawna w szerokim zakresie odległości strzelania
- łatwy montaż celownika lunetowego
- łatwo sterowne oraz dobrze przystępne urządzenia sterownicze
- nastawny opór spustu
- sygnalizacja napięcia mechanizmu uderowego
- łatwy demontaż dla czyszczenia i zwykłego utrzymania, wykonalny bez stosowania narzędzi
- wysoka dokładność strzelania
- wysoka żywotność
- wysoka pewność funkcyjna w ciągu wszystkich warunków posługiwania się i przy stosowaniu amunicji różnych producentów z różnymi typami pocisków
- możliwość przymocowania tłumika Still albo Parker Hale (na zamówienie specjalne)

Przegląd podstawowych wykonań:

Standard	kolba z drewna bukowego
Special	kolba z drewna bukowego, z częściami do chwycenia rowkowanymi
Lux	kolba z drewna orzechowego, z częściami do chwycenia rowkowanymi
Style	kolba z masy plastycznej, części metalowe niklowane albo czernione
Junior	wykonanie przeznaczone dla młodzieży

INSTRUKCJE UŻYCIA

Amunicja

Stosujcie wyłącznie naboje fabrycznie wykonane, odpowiadającego kalibru, które odpowiadają przepisom CIP Międzynarodowa organizacja dla sprawdzania ręcznych broni palnych oraz amunicji) albo SAAMI (amerykańska norma dla broni oraz amunicji). Stosowanie innych nabojów może spowodować defekty funkcjonalne, uszkodzenie broni albo zranienie strzelca.

Wyjęcie magazynka

Ściśnijcie zapadkę magazynka umieszczoną przed magazynkiem w kierunku do tyłu (obr. 2) i wyjmijcie magazynek (wkładkę do podawania) z broni.

Załadowywanie magazynka

Chwyćcie magazynek w rękę tak, żeby wylot zmierzał do góry. Połóżcie nabój dnem łuski na podajnik w miejscu wgłębienia na ustniku magazynka (obr. 3) i naciśnijcie na dół i do tyłu, dopóki nie dotknie się tylnej części magazynka. Następny nabój umieśćcie na poprzedni i włożcie w ten sam sposób.

Nabijanie sztucera małokalibrowego

PODCZAS NABIJANIA ZAWSZE WYCELUJCIE BROŃ W BEZPIECZNĄ PRZESTRZEŃ!

Zasuniecie pełny magazynek w broń i przekonajcie się, że chwycony jest przez zapadkę magazynka.

Chwyćcie sztucer małokalibrowy lewą ręką za przednią część kolby, but oprzyjcie o ciało i prawą ręką chwycicie korbę zamka. Otwórzcie zamek przez obrócenie korby w kierunku do góry i odsunięciem do tyłu aż do oporu. Energicznym ruchem przesuniecie zamek z powrotem do przodu i przez obrócenie korby w kierunku na dół zamek zamknijcie. Przy tym zasunie się nabój do komory i napnie mechanizm udarowy. Teraz broń przygotowana jest do strzelania. Jeżeli nie zamierzacie bezpośrednio strzelać, zabezpieczcie broń w sposób podany dalej w części *Zabezpieczenie sztucera małokalibrowego*.

Jeżeli stosujecie wkładkę do podawania, zostawcie ją zasuniętą w broni, otwórzcie zamek i nabój połóżcie na podajnik. Dalej postępujcie w ten sam sposób jako przy stosowaniu magazynka. Wkładka do podawania przeznaczona jest dla najściślejszego strzelania, bo chroni pociski przed uszkodzeniem w ciągu podawania nabojów.

Zabezpieczenie sztucera małokalibrowego

Przesuńcie bezpiecznik w kierunku do przodu w położenia zabezpieczone (obr. 4), do zakrycia znaku czerwonego. W taki sposób zablokujecie mechanizm spustowy oraz zamek tak, że nie jest możliwe wystrzelić, ani ruszać zamkiem.

Rozładowywanie sztucera małokalibrowego

CELUJCIE W PRZESTRZEŃ BEZPIECZNĄ!

- w wyżej opisany sposób wyjmijcie magazynek
- odbezpieczcie bezpiecznik, żeby można było otworzyć zamek
- otwórzcie zamek i przekonajcie się, czy nabój z komory był wyciągnięty i wyrzucony
- zamknijcie zamek
- naciśnijcie spust (wyrzwał pewności)

Funkcja trzpienia

Napięcie mechanizmu udarowego sygnalizowane jest przez iglicę. Jeżeli jest napięta, sterczy tylna część iglicy przez podpórę sprężyny iglicy (obr. 5). Sterczenie można stwierdzić wzrokowo oraz przez dotyk.

Nastawienie spustu

Nastawienie oporu spustu wykonywa się po zdemontowaniu kolby za pomocą nakrętki ustalającej - patrz obr. 6.

Nastawienie celowników

Szczerbinkę kłapkową sztucera małokalibrowego CZ 452-2E ZKM wyposażono w kreski zróżnicowane po 25 m dla odległości strzelania od 25 do 200 m. Sztucer małokalibrowy przez producenta zastrzelono na odległość 50 m.

Po naciśnięciu przycisku nastawcie przez posunięcie suwaka wymaganą odległość strzelania. Korekcję do strony można wykonać przez zluźnienie śruby na tej stronie płytki szczerbinki, na którą chcemy posunąć trafienia i dokręceniem śruby na stronie przeciwnej (obr. 7). Jeden obrót śruby przesunie punkt celowania w odległości 50 m o 5 cm. Korekcja wysokościowa wykonywa się przez posunięcie muszki w rowku bazy muszki. Przeciwko posunięciu muszkę zabezpieczono śrubą, wzdłuż rowka wybite są kreski pomocnicze (obr. 8). Posunięcie muszki o jedną kreskę spowoduje przesunięcie punktu celowania w odległości 50 m o 1,5 cm.

U wykonania CZ 452 ZKM Junior wykonywa się korekcja do strony przez posunięcie muszki w rowku poprzecznym i następnym zabezpieczeniem za pomocą punktaka.. Korekcja wysokościowa wykonywa się przez posuwanie suwaka po kłapie szczerbinki (obr. 10). Posunięcie o 1 podziałkę spowoduje zmianę położenia punktu celowania w odległości 50 m o 1,25 cm.

Celownik optyczny

Montażem celownika optycznego oraz zastrzeleniem broni stosowne jest powierzyć warsztat fachowy.

INSTRUKCJE DLA UTRZYMANIA

Rozebranie w celu czyszczenia

1. Wyjmijcie magazynek.
2. Odbezpieczcie bezpiecznik, żeby można było ruszać zamkiem.
3. Otwórzcie zamek i po naciśnięciu spustu do oporu zamek wyjmijcie z broni.

Demontaż zamka

1. W wyżej opisany sposób wyjmijcie zamek z broni.
2. Mocno trzymajcie korpus zamka i obróćcie korbę do prawa (jako przy zamykaniu zamka w broni). Tym uwolni się sprężyna iglicy.
3. Podporę sprężyny iglicy połóżcie na stosowny pewny przedmiot (obr. 9) i trochę naciśnijcie do zamka. Jednocześnie wyciągajcie bezpiecznik.
4. Po wyjęciu bezpiecznika ostrożnie popuszczajcie zamek i przytrzymujcie podporę sprężyny iglicy. W ciągu demontażu tego bądźcie bardzo ostrożni, bo podpora może być przez siłę sprężyny iglicy wyrzucona i zgubiona, albo może spowodować zranienie.

UPRZEDZENIE:

Nie demontujcie żadne dalsze części. Jeżeli sądzą, że broń wymaga nastawienia albo naprawy, powiercie ją warsztatowi fachowemu!

Czyszczenie broni

Broń czyśćcie

- po każdym posługiwaniu się
- po każdym zwilgotnieniu
- jak najwcześniej po strzelaniu
- w umiarkowanych warunkach klimatycznych najmniej raz w roku
- w skomplikowanych warunkach klimatycznych najmniej raz w miesiącu

Czyszczenie odwiertu i komory nabojoyej

Jeżeli z broni nie strzelano, albo wystrzelono tylko kilka nabojów, wycierajcie odwiert oraz komorę nabojoyą suchą szmatą nawleczoną w wycior. Szmatki wymieniajcie, dopóki ostatni kawałek nie zostaje czysty.

Jeżeli odwiert jest bardzo zanieczyszczony, nanieście za pomocą szczoteczki do odwiertu oraz komory roztwór do czyszczenia, zostawcie działać ca 10 minut (doba działania może się u różnych środków do czyszczenia odróżniać) i za pomocą szczoteczki odwiert oraz komorę wyczyśćcie. Wyszuszczone odwiert oraz komorę nabojoyą za pomocą suchej szmatki i skontrolujcie, czy usunięto wszystkie spaliny. W razie potrzeby postępowanie powtarzajcie.

Wycior oraz szczoteczkę zasuwaszcie w lufę z strony komory, żeby nie doszło do uszkodzenia wylotu lufy. Szczoteczkę przeciskajcie przez całą lufę zanim zmienicie kierunek ruchu. Jeżeli zmienicie kierunek ruchu z szczoteczką w lufie, może dojść do zacięcia się szczoteczki w lufie.

Czyszczenie pozostałych części broni

Pozostałe części metalowe broni czyśćcie za pomocą suchej szmatki, starej szczoteczki do zębów, szczoteczki mosiężnej albo skrobaczki drewnianej. Do czyszczenia możecie stosować i olej do konserwowania albo naftę. Zasadniczo nie stosujcie roztwór przeznaczony do czyszczenia odwiertu! Roztwór ten może zostać w szczelinach między pojedynczymi częściami i po dłuższej porze spowodować korozję. Przekonajcie się, czy resztki szmatki albo szczeciny z szczoteczki nie zostały utknięte w żadnej części broni.

Kolbę utrzymujcie za pomocą suchej szmatki albo niektórego z środków do polerowania mebli.

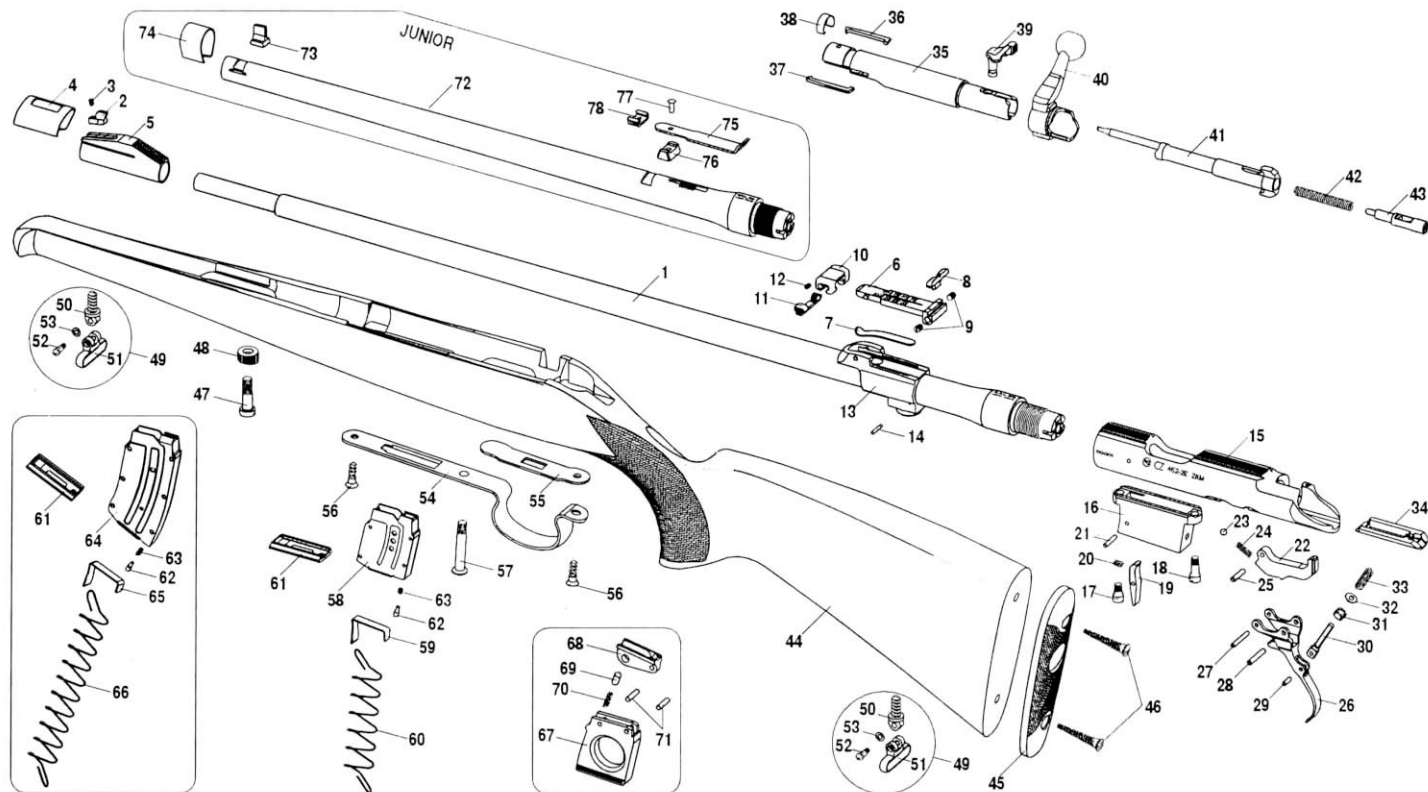
Konserwacja

Po wyczyszczeniu do sucha posmarujcie odwiert, komorę nabojoyą oraz wszystkie przystępne części szmatką zwilżoną olejem do konserwowania, albo zastosujcie olej w rozpylaczu. Zbyszający olej wytrzyjcie.

Przed strzelaniem wytrzyjcie odwiert do sucha. Jeżeli posługujecie się bronią przy niskich temperaturach, usuńcie olej z wszystkich przystępnych części, albo zastosujcie smar specjalny, przeznaczony do takich warunków.

Gęstych środków do konserwowania, jako naprz. wazelinę, stosujcie tylko dla długoterminowego składowania w skomplikowanych warunkach klimatycznych i przed posługiwaniem się sztucerem dokładnie ją usuńcie z wszystkich części broni.

WYOBRAŻENIE I WYKAZ CZĘŚCI



1 Lufa
2 Muszka
3 Śruba muszki
4 Ochraniacz muszki
5 Baza muszki
6 Kłapka szczerbinki
7 Sprężyna kłapki szczerbinki
8 Płytki szczerbinki
9 Śruba szczerbinki (2x)
10 Suwak
11 Przycisk szczerbinki
12 Sprężyna przycisku
13 Baza szczerbinki
14 Kołek bazy szczerbinki
15 Oprawa
16 Prowadnica magazynka
17 Przednia śruba prowadnicy magazynka
18 Tylna śruba prowadnicy magazynka
19 Zapadka magazynka
20 Sprężyna zapadki magazynka
21 Sworzeń zapadki magazynka
22 Dźwignia spustowa
23 Kulka stalowa
24 Sprężyna dźwigni spustowej
25 Sworzeń dźwigni spustowej
26 Spust
27 Nit spustu
28 Sworzeń spustu
29 Sworzeń pręcika spustu
30 Pręcik spustu
31 Nakrętka pręcika spustu
32 Podkładka sprężyny spustu

33 Sprężyna oporu spustu
34 Prowadnica zamka
35 Zamek
36 Wyciągacz
37 Przytrzymywacz
38 Sprężyna wyciągacza
39 Bezpiecznik
40 Korba
41 Iglica
42 Sprężyna iglicy
43 Podpora sprężyny iglicy
44 Kolba
45 But
46 Śruba buta (2x)
47 Śruba łącząca przednia
48 Podkładka przedniej śruby łączącej
49 Pętla kompletna
50 Śruba pętli
51 Pętla
52 Śruba
53 Podkładka sprężysta
54 Ochraniacz spustu
55 Podkładka ochraniacza spustu
56 Śruba ochraniacza spustu (2x)
57 Śruba łącząca tylna
58 Płaszcz magazynka
59 Podajnik
60 Sprężyna podajnika
61 Dno magazynka
62 Zapadka dna magazynka
63 Sprężyna zapadki dna magazynka

Magazynek dla dziesięciu nabojów:

64 Płaszcz magazynka
65 Podajnik
66 Sprężyna podajnika

Wkładka dla podawania:

67 Korpus wkładki
68 Podajnik
69 Kołek
70 Sprężyna
71 Kołek (2x)

Wykonanie Junior:

72 Lufa
73 Muszka
74 Ochraniacz muszki
75 Płytki szczerbinki
76 Baza szczerbinki
77 Nit
78 Suwak

Producent zastrzega sobie prawo wykonania zmian, które uważa za niezbędne dla ulepszenia swoich modeli albo dla dogodzenia wymaganiom charakteru produkcyjnego albo handlowego.

USUWANIE DEFECTÓW

Przy prawidłowym posługiwaniu się oraz utrzymaniu prawdopodobieństwo powstania defektów jest minimalne. Jeżeli stan ten wchodzi, postępujcie według następujących instrukcji.

UWAGA - jeżeli pojawi się przy strzelaniu defekt funkcji, nadzwyczajnie podwyższa się prawdopodobieństwo nie chcącego wystrzału. Dla tego przy usuwaniu defektu konsekwentnie dotrzymujcie z góry podane instrukcje bezpieczeństwa. Ciągłe celujcie w przestrzeń bezpieczną, nie obracajcie broń naprzeciwko siebie ani naprzeciwko innym osobom, nie wkładajcie ręki przed wylot lufy!

Defekt	Prawdopodobna przyczyna	Sposób usunięcia
Nie podanie naboju do komory	Magazynek nie jest dostatecznie zasunięty albo jest uszkodzony. Broń albo naboje są zanieczyszczone.	Należy zasunąć magazynek albo zastosować inny. Wyczyśćcie broń oraz naboje do sucha, ewentualnie lekko posmarujcie.
Niewypał	Stosowany nabój jest wadliwy. Zanieczyszczony otwór iglicy albo nie stosowny smar przy niskiej temperaturze.	Postępujcie według punktu 19 instrukcji bezpieczeństwa Demontujcie i wyczyśćcie iglicę, ewentualnie stosujcie smar dla niskich temperatur
„Słaby strzał“	Splonkę aktywowano, lecz w łusce nie było prochu albo był zwilżony	Rozładujcie broń i przekonajcie się, czy w lufie nie został pocisk. Ewentualny dalszy wystrzał mógłby spowodować uszkodzenie lufy!
Nie wyrzucenie	Zanieczyszczona komora naboja, wyciągacz albo amunicja, ewentualnie zastosowanie nie stosownego smaru przy niskiej temperaturze.	Wyczyśćcie broń do sucha, ewentualnie lekko posmarujcie stosownym smarem. Stosujcie nową czystą amunicję.

Jeżeli defekt nie można usunąć w żaden z wyżej wymienionych sposobów, powierzcie broń do przeglądu oraz naprawy w warsztat fachowy.

DANE TECHNICZNE

Model	CZ 452-2E ZKM		CZ 452 ZKM Junior	
	22 LR	22 WMR	22 LR	22 WMR
Kaliber				
Długość ogólna [mm]	1083	1083	830	830
Długość lufy [mm]	630	630	412	412
Odległość muszki od szczerbinki (z celownikami otwartymi) [mm]	508	508	320	320
Masa broni z kolbą drewnianą (bez nabojów) [kg]	3	3	1,8	1,8
Masa broni z kolbą z masy plastycznej (bez nabojów) [kg]	2,7	2,7	-	-
Pojemność magazynka [nabojów]	5 (10)	5	5 (10)	5
Opór spustu nastawny w zakresie [N]	14 ÷ 18	14 ÷ 18	14 ÷ 18	14 ÷ 18

WYKAZ OBRAZKÓW

Terminologia głównych części

Wyjęcie magazynka

Ładownictwo magazynka

Bezpiecznik w położeniu odbezpieczonym, strzałka określa kierunek zabezpieczenia

Widok na napiętą iglicę

Nastawienie oporu spustu

Kłapka szczerbinki z suwakiem, płytką szczerbinki i śrubami dla regulacji do stron

Widok na bazę muszki z kreskami pomocniczymi i muszką

Demontaż zamka

Widok na szczerbinkę w wykonaniu JUNIOR